

## كيفية شراء الأدوية و المنتجات الطبية عن طريق الوصفات الطبية

تبعد **Apoteket** كلا من الأدوية بالوصفات الطبية وبدون الوصفات الطبية. لكي تحصل على أدوية الوصفات الطبية من الصيدلية أو طلبها من الانترنت من خلال apoteket.se لابد من أن يقوم طبيب أو جهة أخرى بكتابة وصفة طبية لك.

عادةً يتم إرسال الوصفات الطبية إلى الصيدلية إلكترونياً، ولكن أحياناً يتم طباعتها على ورقة وعليك الذهاب بها إلى الصيدلية. لا يهم أي نوع من الوصفات الطبية معك، عليك إظهار بطاقة تعرف الشخصية للحصول على الدواء.

## Högkostnadsskydd (نظام الحماية من الكلفة الباهضة)

يتطلب منك دفع مبلغ 2200 كرونا سويدية سنوياً كحد أقصى نظير الأدوية المغطاة بموجب " برنامج الدعم الدوائي ". ويدفع مجلس البلدية التكاليف الزائدة عن هذا المبلغ.

### الأدوية المغطاة بموجب برنامج الدعم الدوائي

- مُعظم الأدوية الموصوفة طبياً
- منتجات رعاية الفحرة
- المواد الاستهلاكية الالزام لإعطاء الأدوية
- المواد الاستهلاكية الالزام للتحقق من أدويتك

ويُطلق على الوكالة المعنية بتحديد الأدوية المشمولة ضمن برنامج الدعم الدوائي (عتبة التكلفة العالية) اسم "وكالة استحقاقات الرعاية الطبية للأنسان والمواد الدوائية TLV". فعند شراؤك للأدوية الموصوفة طبياً، يتم تسجيل مشترياتك إذا كنت عضواً بقاعدة بيانات التكلفة العالية. ويظل هذا النظام مُتنبئاً لطلبات الشراء بغض النظرية التأكيد من حصولك على الخصم المناسب في كل مرة تشتري أدوية موصوفة طبياً.

### يحق لك الانتفاع من برنامج الاستحقاقات الدوائية في الحالات التالية:

- إذا كنت مقيماً في السويد.
- إذا كنت تعمل هنا أو لديك بطاقة تأمين صحي أوروبية.
- إذا كانت لديك وصفات طبية كتبت في السويد.

يرجى ملاحظة أن قاعدة بيانات نظام التكلفة الباهضة لا تتضمن سجلات بالأدوية التي صرفتها أو أسماء الأطباء الذين وصفوها. إذ أن قاعدة البيانات تحتفظ بسجل يتضمن رقم هويتك الشخصي والمدفوعات المشتركة المسددة وتاريخ الشراء والمبلغ الذي وصلت إليه في قاعدة بيانات نظام التكلفة الباهضة وكذلك تاريخ بدء فترة عتبة التكلفة العالية.

## الانضمام إلى برنامج الدعم الدوائي

بعد التسجيل في قاعدة بيانات عتبة التكلفة العالية بمثابة الطريقة الأسهل للانقطاع من تلك العتبة. وإن لم تكن مسجلًا بقاعدة البيانات، فإن أسهل طريقة للقيام بذلك هي استشارة موظفي الصيدلية عند صرف أدويتك.

عندما تكون مسجلًا في قاعدة بيانات نظام التكلفة الباهض ، فإن النظام يتبعكم ما أنفقته ومتى ستصل إلى العتبة المحددة. ويمكنك صرف الأدوية من أي صيدلية نظرًا لأن جميع الصيدليات متصلة بنفس قاعدة البيانات.

## مجاني للأطفال

تُصرف الأدوية الموصوفة طبيًا والمشمولة في برنامج الدعم الدوائي مجانيًّا للأطفال دون سن 18 عام اعتبارًا من 1 يناير 2016. وفي حالة تكبد تكاليف إضافية بسبب اختيارك لدواء غير الخيار البديل الأقل تكلفة، فسوف تحمل أنت هذه التكلفة الإضافية. كما ستحمل أنت أيضًا تكلفة الأدوية الموصوفة لأطفالك والتي لا يغطيها الدعم الدوائي ، تماماً كما كان عليه الحال سابقًا.

لم يتغير شيء حيال المواد الغذائية الموصوفة للأطفال دون سن 16 عام؛ فلا تزال تكلفتها 120 كرونا سويدية عن كل مرة.

## برنامج الدعم الدوائي

بمجرد شرائك أدوية إجمالي تكلفتها 2200 كرونا سويدية خلال فترة اثنين عشر شهراً، فعندئذ يخول لك صرف الأدوية مجانيًّا ضمن برنامج الدعم الدوائي خلال الفترة المتبقية من تلك الأشهر.

رغم أن الصرف المجاني للأدوية لا ينطبق إلا بعد أن تتفق 2200 كرونا سويدية لكنك تحصل على استحقاقات(خصومات) تدريجية عندما تتفق مبلغًا معيناً وفقاً لنظام الخصم المبين أدناه. يوضح نظام الخصم التدريجي المبين أدناه المبلغ المطلوب سداده بعد الخصم نظير أسعار بعض الأدوية. ويتوقف الخصم في كل عملية شراء جديدة على المشتريات السابقة.

لن تدفع أي أموال مقابل المواد الاستهلاكية الازمة للتحقق من أدويتك وكذلك المواد الاستهلاكية الازمة لإعطاء الأدوية.

إجمالي التكلفة	حصتك	الحد الأقصى لما ستدفعه
1100 كرونا سويدية	% 100	1100 كرونا سويدية
2100 – 1100 كرونا سويدية	% 50	1600 - 1100 كرونا سويدية
3900 – 2100 كرونا سويدية	% 25	2050 – 1600 كرونا سويدية
5400 – 3900 كرونا سويدية	% 10	2200 – 2050 كرونا سويدية
5400 كرونا سويدية	% 0	2200 كرونا سويدية

## قواعد إعادة الصرف

ينطبق ما يلي على الأدوية التي اشتريتها والمقرر احتسابها ضمن نظام عتبة التكلفة العالية:

- يجوز صرف الوصفة الطبية بكمية كافية لثلاثة أشهر كحد أقصى.
- ولا يجوز إعادة صرف الوصفة الطبية مجدداً إلا عقب مرور ثلاثة المدة التي تغطي عملية الصرف السابقة، وذلك بناءً على الجرعة المكتوبة بالوصفة الطبية. وبعبارة أخرى، شهران هما أقرب وقت يمكن خلاله اعتماد إعادة صرف كمية طبية كافية لثلاثة أشهر بموجب خطة الاستحقاقات الدوائية.
- يجب أن يظهر على الوصفة الطبية مكان عمل الشخص كاتب الوصفة (الطبيب أو أي شخص آخر أعطاك الوصفة الطبية) في شكل رمز رقمي مقرئ. ويتحتم على كاتب الوصفة أيضاً أن يشير فيها إلى ضرورة قيام الصيدلية بصرف الدواء في إطار برنامج الاستحقاقات الدوائية.
- إذا لم تكن ترغب في التسجيل بقاعدة بيانات برنامج الدعم الدوائي ولكنك لا تزال ترغب في الاستفادة منها، فعندئذ يجب عليك دوماً إحضار وصل برنامج الدعم الدوائي معك أثناء شراء الأدوية الموصوفة لك.

## الاستثناءات

- بوسوك شراء كمية كبيرة من الأدوية في آن واحد أو بقدر يزيد عن الحد الأقصى للاستحقاقات، لكن سيتحتم عليك حينئذ سداد كامل التكلفة نظير الكمية الزائدة عن صرف الوصفة الطبية لمرة واحدة.
- وفي ظل ظروف خاصة مثل البقاء خارج البلاد لفترة طويلة، يمكنكأخذ كمية أدوية تكفيك لمدة أطول من ثلاثة أشهر في حين تظل مستحفاً للشخص. ويجب عليك إثبات وجود هذه الظروف الخاصة.
- تستثنى أدوية من الحمل بشكل عام من قاعدة الأشهر الثلاثة (سواءً عن طريق الفم أو الحقن).

## طلب نسخة من قاعدة بيانات برنامج الدعم الدوائي

يجوز لك أن تطلب نسخة من المعلومات المتاحة على قاعدة بيانات برنامج الدعم الدوائي بشأنك أو بشأن الأطفال الذين تتولى الوصاية عليهم. ويمكنك القيام بذلك عن طريق استكمال وتقديم نموذج إلى هيئة الصحة الإلكترونية e-Hälsomyndigheten.

## نظام الدعم والخصومات على المواد الغذائية الموصوفة طبياً

لا تُعطي قواعد الدعم الدوائية العادي المواد الغذائية الموصوفة لأغراض تغذوية محددة. إذ يتوافر نظاماً وطنياً لاستحقاقات الأطفال دون سن 16 عام تُصرف بموجبه الوصفات الطبية (أو ما تُسمى أيضاً "نماذج الوصفات الغذائية") في الصيدليات بتكلفة 120 كرونا سويدية لكل مرة. ويعهد إلى الوكالة السويدية للمنتجات الطبية بتقرير ماهية المنتجات المُغطاة بموجب هذا النظام.

ولا يتوافر هذا النظام الوطني للأطفال فوق سن 16 عام. غير أنه يتوافر لدى مُعظم المقاطعات نماذج خصم بموجبها يحصل المحتججون لهذه المواد الغذائية على خصم ولا يتغير عليهم سداد كامل التكلفة. ويختلف المبلغ الذي يتغير عليه سداده ومهنية المنتجات المشمولة من مقاطعة لأخرى.

وقد اختارت بعض المقاطعات استخدام مراكز أخرى غير الصيدليات للحصول على المنتجات المشمولة في مجموعة المنتجات مخفضة الأسعار. ويمكن لاختصاصي التغذية أو طبيبك تقديم مشورة لك إزاء الوضع المنطبق على حالتك الخاصة.

## قواعد الأدوية القابلة للتبديل

يجب عليك اختيار المنتج الذي أوصت به وكالة استحقاقات الرعاية الطبية للأسنان والمواد الدوائية [TLV] لكي تتنقق بتغطية شاملة في إطار برنامج الاستحقاقات الدوائية. قد تختلف أسماء وأشكال وطريقة تعبئة الأدوية ولكنها تحتوي على نفس المادة الفعالة وتحظى نفس المفعول.

## كيفية تأثرك بقواعد الأدوية القابلة للتبديل

يجب على الصيدليه أن تعرض دوماً تبديل الدواء الذي وصفه لك الطبيب في حالة توافر دواء بديل أقل تكلفة. ويجب أن يكون الدواء البديل معتمدًا من قبل وكالة وكالة استحقاقات الرعاية الطبية للأسنان والمواد الدوائية [TLV].

ولا يجوز للصيدلي استبدال الدواء إذا اعترض كاتب الوصفة الطبية على الدواء البديل.

ولا يسمح بتبدل الدواء إذا رفضت التبديل بصفتك عميل. وفي مثل هذه الحالة، سيتعين عليك سداد فرق السعر بين الدواء الموصوف والدواء الأقل تكلفة في السوق حيث أن برنامج الدعم الدوائي لا يُعطي هذا الفرق.

ويجوز لك طلب استبدال الدواء بأخر بديل غير الخيار الأقل تكلفة (معتمدًا من قبل وكالة وكالة استحقاقات الرعاية الطبية للأسنان والمواد الدوائية)، غير أنه سيتعين عليك في مثل هذه الحالة سداد كامل التكلفة دون أي تغطية من برنامج الدعم الدوائي.

ونظرًا لأنه من المحتمل تغير الدواء الأقل تكلفة في السوق من فترة لأخرى، فقد يبدو مظهر الدواء مختلفاً في كل مرة تصرف فيها الوصفة الخاصة بك ولكنه يحتوي على نفس المادة الفعالة. وعليه فمن الأهمية توخي الحذر لكي لا تأخذ جرعة مضاعفة من نفس المادة الفعالة على سبيل المثال.

تُقرر الوكالة السويدية للمنتجات الطبية أي الأدوية هي القابلة للتبديل لكي تكون الأدوية قابلة للتبديل، فيجب أولاً تقييمها قبل وكالة المنتجات الطبية باعتبارها مكافئة طبياً من حيث المفعول وبأن الدواء البديل الذي تقدمه الصيدلية آمناً للاستخدام من قبل المريض. ويُطلق أحياناً على التبدل اسم التبدل العام.

## شراء الدواء لشخص آخر

إذا كنت ذاهباً لصرف دواء بوصفه طبيه لشخص آخر، فأنت بحاجة إلى وكاله Fullmakt من هذا الشخص

### طلب الوكاله (Fullmakt) للأغراض التالية :

- طلب أو صرف دواء موصوف طبياً لشخصٍ آخر.
- شراء الأدوية وتحميل الكلفه بحساب نظام التقسيط اذا كان الشخص صاحب الوصفات منتمياً لنظام التقسيط
- الحصول على نسخة مطبوعة تُظهر جميع الوصفات الطبية المُخزنة التي تخص الشخص الذي تحضر له المهام الصيدلانية.
- طلب دواء لشخص آخر على موقع apoteket.se

أحضر معك إلى الصيدلية المحلية نسخة من الوكاله موقفه من قبل الشخص الذي تشتري الدواء لأجله. إذ يتحتم عليك إظهار الوكاله وهو يتك الشخصية السارية وهوية مانح التفويض حتى يتثنى لك شراء الأدوية والقيام بالمهمات اعلاه نيابة عن الشخص الآخر الذي تحمل تفويضاً منه. يمكنك الاطلاع على نموذج التفويض على موقع هيئة الصحة الإلكترونية e-Hälsomyndigheten

### شراء الدوائي من قبل الوصي نيابة عن أطفاله

يجوز للأوصياء على أطفال تقل أعمارهم عن 18 عام شراء الأدوية بدون تفويض لدى الصيدليات المحلية أو عبر موقع الإنترنرت apoteket.se من خلال الوصفات الطبية المُخزنة الإلكترونية (الوصفات الإلكترونية). ليس عليك سوى إظهار هوية سارية لك في الصيدلية. وعند تسجيل دخولك إلى موقع apoteket.se، يمكنك تلقائياً معرفة من لديك الحق في صرف الأدوية له. غير أن أي شخص غير الوصي على الأطفال سيحتاج إلى وكاله.

يمكنك الاطلاع على نموذج الوكاله الذي يمكنك منحه لشخص آخر لكي يشتري الدواء لطفلك على الموقع الإلكتروني لهيئة الصحة الإلكترونية e-Hälsomyndigheten.

### السداد عن طريق نظام التقسيط

يتيح لك الدفع عن طريق نظام التقسيط لتجنب إنفاق مبالغ كبيرة عند شراء الأدوية. ويمكنك طلب فتح حساب لسداد المدفوعات عن طريق نظام التقسيط إذا كنت قد بلغت السن القانونية و مقيماً في السويد ومسجلاً في قاعدة بيانات عتبة التكلفة العالية أو لديك أدوية معبأة متعددة الجرعات .(ApoDos)

## **متطلبات الموافقة على نظام التقسيط**

تعمل صيدلية Apoteket AB على التحقق من كافة العملاء الجدد الذين يشترون الأدوية والذين يرغبون في سداد المدفوعات عن طريق نظام التقسيط.  
عادةً ما تلتقي إجابة على الفور حالما تقدم بطلب لفتح حساب للشراء عن طريق نظام التقسيط لدى Apoteket AB

## **السداد عن طريق نظام التقسيط بعد حصولك على تصريح مجاني fri kort**

ستحصل على تصريح مجاني fri kort بمجرد بلوغ حسابك بعد الخصم إلى 2200 كرونا سويدية، غير أنه سيتحتم عليكمواصلة سداد المدفوعات السابقة في حساب المشتريات الآجلة وحتى استيفاء الدين.

## **قائمه بوصفاتك الطبية المصروفة**

بوسعك طلب ملخصاً بجميع الوصفات الطبية التي صرفتها. ويُحمل هذا الملخص (قائمة الأدوية) معلومات بشأن الأدوية التي صرفتها من الصيدلية بموجب وصفات طبية على مدى الأشهر الـ 15 الماضية. أحضر معك هوية سارية إلى الصيدلية المحلية للحصول على نسخة مطبوعة من قاعدة البيانات.